

Nome e ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato nella CE :

(Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté)
(Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community)

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de Reims
108, rue de Courcelles
51061 REIMS
France

Dichiara che la macchina di seguito descritta:

(Déclare que la machine décrite ci-dessous, Declares that the technical installation described below)

Piattaforma mobile per sollevamento di persone

(Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes, Lifting device' or 'mobile lifting platform for people')

Tipo (type): **COMPACT 10 N NT**

Numero di serie (Numéro de série, Serial number) : **CE141980**

- È conforme alle disposizioni della direttiva 98/37/CE modificata, relativa alle macchine
(Se conforme aux dispositions de la directive machine 98/37/CE modifiée, Conforms to the provisions set out in the amended EC Machinery Directive 98/37/EC).

N. di certificato : **0526 760A 4231 07 03**
(N° de certificat, Certificate no)

La presente macchina è identica al modello oggetto dell'esame CE di tipo, effettuato dall'organismo notificato:
(Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié / This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organismo autorizzato (Organisme certifié, Authorised certification body) :
CENTRE TECHNIQUE DES INDUSTRIES MECANQUES n° 526
52 Avenue Félix Louat BP 80067
60 304 SENLIS CEDEX

- È conforme alle disposizioni della direttiva 2004/108/CE relativa alla compatibilità elettromagnetica.
(Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique / is in accordance with the provisions contained in EEC Directive no. 2004/108/CE on electromagnetic compatibility)
- È conforme alle principali esigenze delle seguenti norme armonizzate: EN 280 e EN 954.
(Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards: EN 280 and EN 954)

Redatto a REIMS, il 30/01/2009 (Fait à REIMS 30/01/2009)

G.Doyeux
Direttore Divisione REIMS (Directeur Division REIMS, Managing Director REIMS Division)

Firma (Signature)

Haulotte 
GROUP
108 rue de Courcelles
51061 Reims Cedex - France
Tél. 03 26 86 61 61 - Fax 03 26 86 94 78
Siret 332 822 485 00030

La presente dichiarazione è conforme alle disposizioni dell'Allegato II-a della direttiva del Consiglio Europeo 98/37/EEC. Qualsiasi modifica della macchina sopra descritta rende nulla la presente dichiarazione.

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive du conseil 98/37/EEC. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque. This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the council directive 98/37/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

PIATTAFORMA MOBILE ELEVATRICE DI PERSONE

(ELEVATEUR DE PERSONNEL, ELEVATING WORK PLATFORM)

Costruttore (Constructeur, Manufacturer) : HAULOTTE Group
 Modello (Modèle, Type) : COMPACT 10 N NT
 N. di serie (N° de série, Serial N°) : CE141980
 Portata (Capacité, Capacity) : 230 kg

ESITO DELLE PROVE

(COMPTE RENDU DES EPREUVES, TESTING REPORT)

PROVE STATICHE

(EPREUVES STATIQUES, STATIC TEST)

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Durata (Durée, Time)	Risultato
25	290 kg	15 minuti minimo	Soddisfacente : non sono state costatate deformazioni permanenti (Satisfaisant : aucune déformation permanente n'a été constatée, Satisfactory : no permanent deformation has been noted) Tenuta del sistema idraulico soddisfacente (Etanchéité hydraulique satisfaisante, Hydraulic tightness : satisfactory)

PROVE DINAMICHE

(EPREUVES DYNAMIQUES, DYNAMIC TEST)

Le prove sono state effettuate con il carico disposto in tutte le posizioni permesse dalla disposizione del luogo e dall'ingombro del carico stesso.

(La charge d'épreuve a été déplacée dans toutes les positions permises par la disposition des lieux et l'encombrement de la charge, The testing load has been displayed in all positions allowed by the arrangement of the places and by the capacity of the load)

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Movimenti utilizzati (Mouvements utilisés, Movements carried out)	Risultato (Résultat, Results)
10	255 kg	Tutti i movimenti dei bracci e traslazione dell'apparecchio (Tous les mouvements des bras et translation de l'appareil, All the movements of the arm and translations of the machine) Limitatore di carico e di velocità : (Limiteur de charge et de vitesse)	Soddisfacente (Satisfaisant, Satisfactory) funzionamento corretto

ESITO DELLE PROVE

(RESULTATS DES EPREUVES, TESTING RESULT)

L'apparecchio ha subito le prove statiche e dinamiche senza affaticamento. Buon funzionamento dei meccanismi, efficacia dei vari dispositivi e specialmente dei freni e dei limitatori di corsa.

L'appareil a subi les épreuves statiques et dynamiques sans défaillance. Bon fonctionnement des mécanismes, bonne efficacité des différents dispositifs et notamment des freins et limiteurs de course, The machine went through all the static and dynamic tests without failure. Good operating mechanism : good efficiency of the different devices and above all the brakes and speed limiter.

La macchina é stata collaudata nel nostro stabilimento di REIMS 30/01/2009

(La machine a été testée en nos usines de REIMS le 30/01/2009, The machine has been tested in our works in REIMS on 30/01/2009)

Haulotte
GROUP

108 rue de Courcelles

51061 Reims Cedex - France

Tél. 03 26 86 61 61 - Fax 03 26 86 94 78

Siret 332 822 485 00030

Le Responsable Qualité Division
(Quality Manager)
F.Lavoine

In assenza di normativa locale, la macchina deve essere verificata da un Organismo certificato o da una persona qualificata, con frequenza almeno annuale. Tale verifica deve essere attestata da un certificato che condiziona il mantenimento in servizio della macchina.

En l'absence de réglementation locale, la machine doit être vérifiée au moins une fois par an par un organisme agréé ou une personne qualifiée. Cette vérification doit faire l'objet d'un certificat qui conditionne le maintien en service de la machine.

If local rules do not exist, the machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or a qualified person. This checkout must be concretised by a certificate which enables machine's operation.

VERBALE DI VERIFICA PERIODICA
(D.Lgs 81/2008 art. 71 comma 11 e Allegato VII)

Prot. 389603/3278 / 2026

Il giorno 11/05/2026 il sottoscritto Mirco Lugano ha provveduto alla:

- del/della:
- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> prima verifica periodica | <input checked="" type="checkbox"/> verifica periodica (successiva alla prima) |
| <input checked="" type="checkbox"/> ponte mobile sviluppabile | <input type="checkbox"/> gru _____ |
| <input type="checkbox"/> carro raccogli frutta | <input type="checkbox"/> carrello semovente a braccio telescopico |
| <input type="checkbox"/> ascensore/montacarichi da cantiere | <input type="checkbox"/> piattaforma autosollevante su colonne |
| <input type="checkbox"/> ponte sospeso e relativi organi | <input type="checkbox"/> idroestrattore |
| <input type="checkbox"/> scala aerea ad inclinazione variabile | <input type="checkbox"/> _____ |

Tipo: Piattaforma elevatrice motorizzata Matricola: 2009/2/00050/AL

Marca: HAULOTTE Modello: COMPACT 10 Nr. fabbrica: CE 141980

Installato/utilizzato nel cantiere/stabilimento della Ditta: _____

Comune: _____ n. 16

ed ha rilevato quanto segue:

- Condizioni generali di conservazione e manutenzione: Condizioni generali buone per quanto potuto accertare ad un esame visivo.
- Esame degli organi principali: Regolare per quanto potuto accertare ad un esame visivo.
- Comportamento durante le prove di funzionamento dell'apparecchio e dei dispositivi di sicurezza: Regolare, tutti dispositivi di sicurezza sono intervenuti alle prove.
- Configurazione e dati tecnici rilevati al momento della verifica: Conforme a quanto riportato nel manuale di uso e manutenzione fornito dal costruttore. Portata max 230 kg.
- Osservazioni: Dichiarazione di Conformità CE rilasciata in data 30/01/2009. Preso visione precedente verbale di verifica e registro di controllo. N.Int. 687

ESITO DELLA VERIFICA

In base a quanto rilevato ed al risultato delle prove eseguite di cui al presente verbale, lo stato di funzionamento e di conservazione della suddetta attrezzatura di lavoro:

- risulta adeguato ai fini della sicurezza
 non risulta adeguato ai fini della sicurezza, per i seguenti motivi:

Luogo e data: Novi Ligure (AL)
11/05/2026

Data della prossima verifica periodica: 11/05/2027

 VERIFICATORE
Per. Ind. Mirco Lugano
P.I. MIRCO LUGANO Qualifica, Nome e Cognome
MATER. 44379

Firma